Hoshikuzuu SCANS

Focus 03

NISHI NORIKO

SCANNER
Hoshi

TRANSLATOR
Hoshi

CLEANER
Hoshi

TYPESETTER
Yuna / Hoshi

PROOFREADER
Omuhyne

QUALITY CHECKER
Hoshi

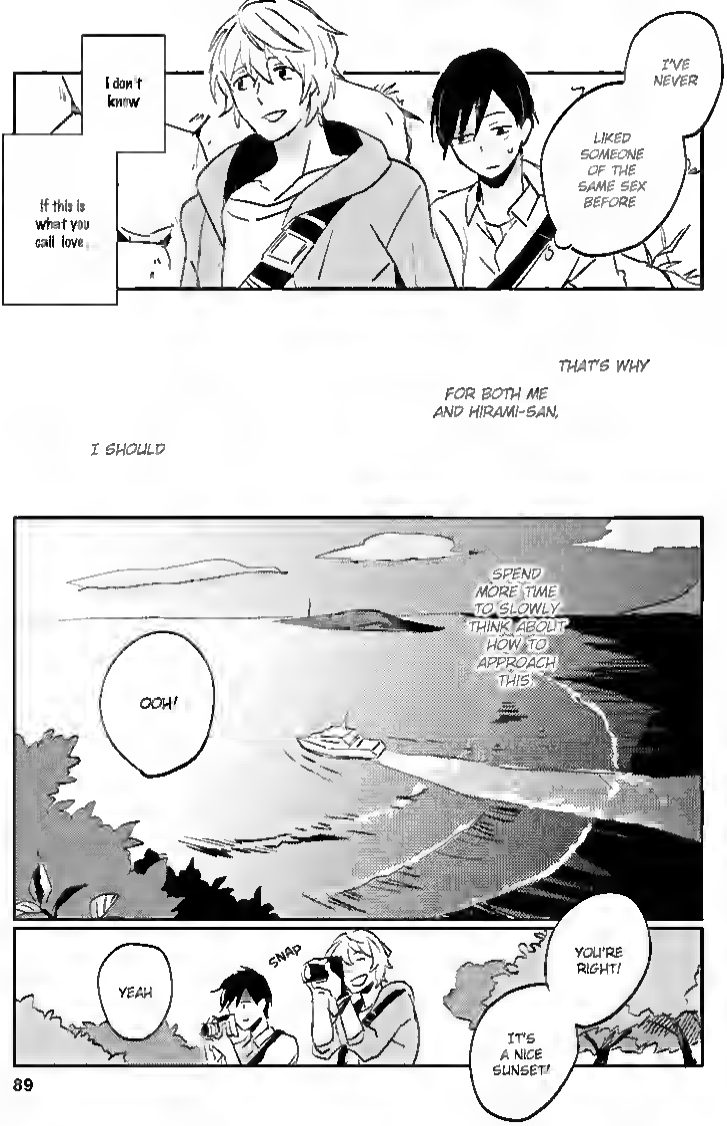
YEAH
GOING TO THE OBSERVATION TOWER.
I'M WAITING FOR SOME-ONE.
OH, THERE HE IS.
#3
...
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING.

THERE'S STILL TIME BEFORE THE SUNSET, RIGHT?
YES
AROUND 30 MORE MINUTES
YOU'RE DONE WITH WORK?
YES
I CAME AFTER CLOSING IT
THEN
LET'S TAKE OUR TIME WALKING THERE
SQUEEZE
Yesterday
I kissed this man.
...

this hand was everywhere on my body.
And then,
...
...NGH.
HUH?
...NGH.
AH.
WOAH.
HOLD ON...
BRRR BRRR
BRRR
ASAHINA-SAN...
NGH.
AH.
WHEN HE MEANT WEIRD THINGS
I GUESS HE MEANT THIS

HIRAMI-SAN,
YOUR PHONE...
YOUR PHONE IS RINGING...
BRRR
BRRR
BRRR
IT'S FINE.
JUST LEAVE IT.
BUT,
BRRR
BRRR
...
BRRR
YES!
HELLO?!
BRRR
In the end,

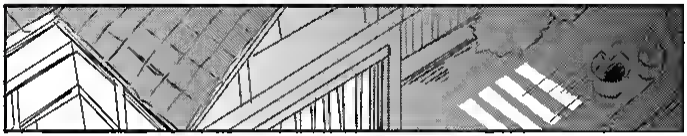
when he was finished with the call.
I'M ACTUALLY
RELIEVED.
BECAUSE,
the mood was completely lost.


I don't know
If this is what you call love...
I'VE NEVER LIKED SOMEONE OF THE SAME SEX BEFORE
THAT'S WHY
FOR BOTH ME AND HIRAMI-SAN,
I SHOULD
SPEND MORE TIME TO SLOWLY THINK ABOUT HOW TO APPROACH THIS.
OOH!
YEAH
SNAP
YOU'RE RIGHT!
IT'S A NICE SUNSET!

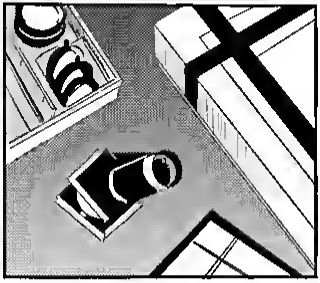
SNAP
THAT'S RIGHT.
I'M GLAD I GOT TO SEE IT
BEFORE I LEFT.
SLOWLY THINK ABOUT THIS.
THERE'S NO TIME TO

WHEN DID YOU SAY
YOU WERE GOING BACK TO TOKYO?
UH...
THE DAY AFTER THE EXHIBIT ENDS, SO
IN THREE DAYS?
I SEE.
HEY,
CAN I VISIT YOUR PLACE RIGHT NOW?
HUH?
BZZ

I WANTED TO BORROW YOUR DARK ROOM
DEVELOP WHAT I TOOK TODAY
I'D LIKE TO
SURE BUT



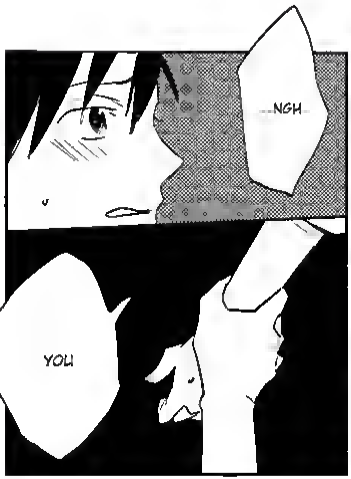
Developing



CLICK
STREAMING THE LIGHT
AND
NN
THERE' ALRIGHT!
!
BAM
...
WHAT IS IT?
NOTHING.
...
UM...
I THOUGHT YOU WERE PROBABLY THINKING ABOUT YOUR DAD.
YOU JUST SEEMED TO BE SPACING OUT.

DROOP
THINK ABOUT ME.
I WONDER IF SOMETHING LIKE THAT
IS GOOD?
...
...I TOLD YOU,
I DON'T HAVE SUCH INNOCENT INTENTIONS.
REALLY?
TUG
NGH?!
MM
...HA
BUT,

YOU DON'T HATE IT WHEN I DO STUFF LIKE THIS, RIGHT?
!
NGH
THAT'S
OR ARE YOU JUST BEARING WITH IT?
NGH
THAT'S
OH
NEXT UP
FOR DEVELOP-MENT
WHIR
CLICK


...NGH
YOU

"THAT'S" WHAT?

I HAVEN'T.
BUT
MAY HAVE FALLEN IN LOVE WITH SOMEONE OF THE SAME SEX BEFORE.

LET MY FEELINGS GET TO MY HEAD.
I STILL CAN'T
I DON'T HATE IT.
AND YET,
WHEN YOU KISS ME
AND TOUCH ME,

SORRY
...
...
S-
HOWEVER,
IT WAS SUDDEN...
WHAT YOU JUST SAID
MEANS THAT
WHAT YOU FEEL TOWARDS ME

NN
pant
SORRY
I UNDER-STAND
THAT WE'RE MOVING TOO FAST.
BUT IT SEEMS LIKE
shudder
!
I'M NOT THINKING STRAIGHT EITHER.

MPH...
NGH
NGH
NN
UAGH...
NGH
rub
NGH
AH
AH...
NGH
NKGH...
AH
...NGH.
pant

ARE YOU OKAY?
pant
pant
-Y-
-ES
drrbble
DO YOU
ALWAYS CARRY THAT AROUND WITH YOU?
IS THAT SO?
OF COURSE I WOULDN'T GO AROUND WITH SOMETHING LIKE THAT!
No!
THIS IS JUST HAND CREAM!
!?
THAT'S RIGHT
ALTHOUGH I REALLY WANTED TO GET YOU USED TO IT

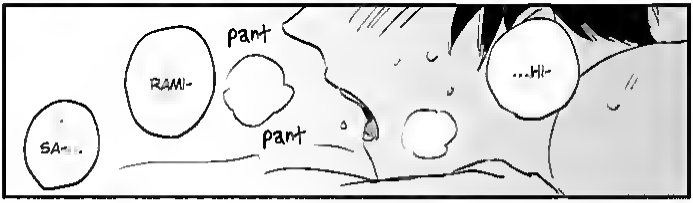
shudder
NN
NGH
RELAX
rub
rub
!
slip
THRUST
ARE YOU BREATHING SLOWLY?
UGH...
HA...
...NGH!
NGH!
H...
...
pant
...
UAGH.
pant
...NGH.

YEAH
EMBAR-
RAS-
SING...
...THIS IS
?
UM!
UH...
squelch
NO
WHA-
IT'S
HOT
...NGH...
pant
OH NO
JOLT
!?
JUST
A BIT
MORE...
ASAHINA-
SAN
pant
CREAK
I'M GONNA
COME SOON.
CREAK

pant
...NGH...
NN...
tremble
!
THRUST

...NGH
NKGH
CREAK
UGH
CREAK

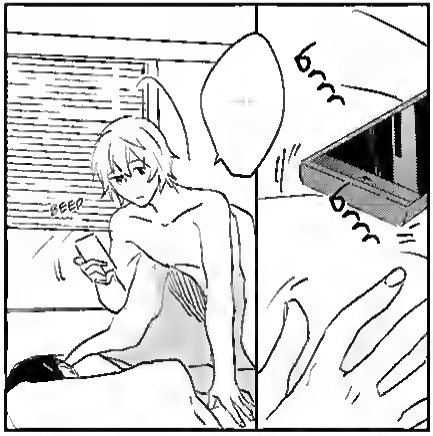
squick
squick
...NGH


SA-
RAMI-
pant
pant
...HI-

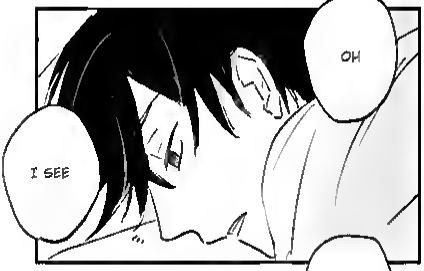
MORE
NN
CREAK

...NGH
I JUST
-RAMI
-SA
AH

HUH?
CALL MY NAME
MORE


BEEP
BZZZ
BZZZ

HELLO?
YES

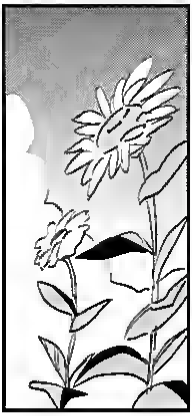

I SEE
OH

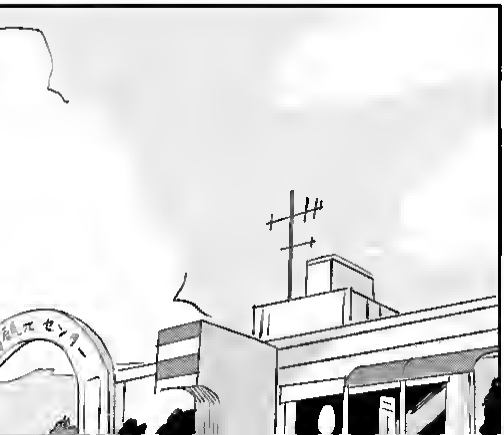
I'LL BE BACK THE DAY AFTER TOMOR-ROW
UH-HUH UH-HUH

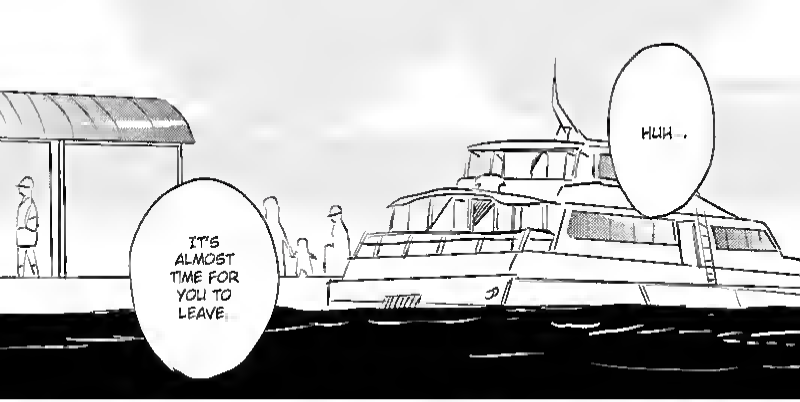
YEAH. THANKS.
COULD YOU BRING IT TO MY STUDIO?
beep
SEE YA.
MORN-ING.
GOOD MORNING.
WORK?
YEAH.
FROM TOKYO.
YOU SURE ARE BUSY

I MAY BE BUSY,
AND WE'LL KEEP IN TOUCH.
BUT I'LL COME VISIT YOU
I PROMISE.

A PROMISE
YEAH






HUH...
IT'S ALMOST TIME FOR YOU TO LEAVE.

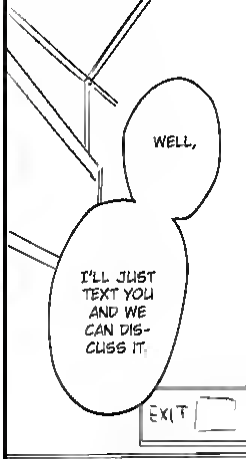
NEXT TIME, IT WON'T BE FOR WORK
YOU SHOULD COME AGAIN
YEAH
THAT'S GOOD,

BUT TELL ME THE REASON FOR COMING, IF NOT FOR WORK.
YOU'VE GOT SOMETHING TO DO AFTER THIS, DON'T YOU, YOSHITOMI-SAN?
YOU DON'T HAVE TO SEE ME ANY FURTHER
SEE YOU NEXT TIME!

Um...
I DON'T REALLY BUY SOUVENIRS FROM MY HOMETOWN
WHAT WOULD YOU RECOMMEND?

...OH
OH YEAH
THAT'S TRUE

WILL BE OUT OF THE COUNTRY FOR WORK NEXT MONTH, BUT UNTIL THEN,
Oh, this looks delicious.
WHEN SHOULD WE MEET NEXT TIME?
I



waiting for that call

should have been easier than waiting for my father to come home.

Once I let go,
I SHOULD GET GOING.
AH,
IT'S THAT TIME ALREADY?
We will be departing shortly Passengers please
I've learned my lesson.
There won't be any guarantees.
WHEN I GET BACK,
from the start.
NO.
NGH
If so, then
I'LL CONTACT YOU.

I DON'T NEED YOU
MAP
TO CONTACT ME.

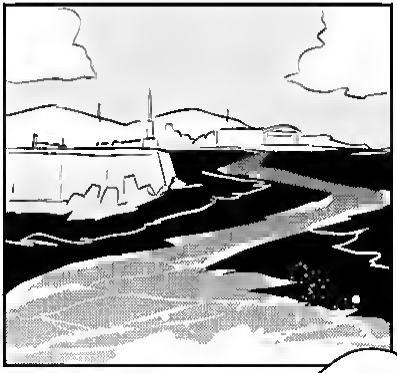
...
WHY?
...
BE IT NEXT TIME
OR WHEN-EVER,
..

I DON'T WANT TO
HOLD ONTO HOPE
. I'LL
KEEP MY PROM-ISE
...
THAT'S NOT
THE ISSUE
THEN WHAT?
OR DO YOU THINK THAT I'M A BO-THER?
THAT'S NOT IT.
THEN WHY?
IT'S JUST
IF YOU'RE GOING TO LEAVE,
I DON'T KNOW IF SOMETHING WILL CRUM-BLE.

...NGH
YOU DON'T
NEED TO HOLD SUCH SAD THOUGHTS
I'M SORRY.

...
I'LL DEFI-
NITELY
CONTACT
YOU!
Wh
o
o
o
t

We apologize for the wait.
...
We are now departing.



That's
LIVING BY NEVER GETTING THEIR HOPES UP

Do I look so untrust-worthy

that he's scared just to wait for a call?

He is

tired of waiting.

I

KNEW THIS

made it seem okay for me to let him wait.

And yet I,

I'M SUCH
AN IDIOT.